



	DT9393	Prénom			
TUMEUR DE V Version 3.1.		N° d'assurance ma			
N° de rapport		Code postal	Ind. rég.	Téléphone	Sexe

Les éléments de données précédés de ce symbole « + » ne sont pas obligatoires. Toutefois, ils peuvent être cliniquement importants quoique non encore validés ou utilisés régulièrement dans la prise en charge des usagers.

Sálactionner un seul áláment sauf indication contraire

Type d'intervention : Résection de tumeur rénale pédiatrique

Dungédium (mater A et D)	
Procédure (notes A et B)	
Néphrectomie partielle	
Néphrectomie radicale	
Méphrectomies partielles bilatérales	
Autre (préciser) :	
☐ Non précisée	
Taille du prélèvement	
Dimensions du rein : x cm	
Poids : g (note B)	
Latéralité du spécimen	
☐ Droite	
Gauche	
☐ Non précisée	
+ Site(s) de la tumeur (sélectionner tous les éléments applicables)	
+ Pôle supérieur	
+ Au milieu	
+ Pôle inférieur	
+ Autre (préciser) :	
+ Non précisé	
Taille de la tumeur	
Dimension la plus grande : cm	
+ Dimensions additionnelles : x cm	
□ Ne peut être évaluée (voir « Commentaire(s) »)	
Pour les spécimens avec multiples tumeurs, préciser la plus grande dimension de chaque tumeur additionnelle	
Plus grande dimension de la tumeur #2 : cm	
Plus grande dimension de la tumeur #3 : cm	
Autre (préciser) :	

Source: Hill DA, et coll., pour les membres du Cancer Committee du College of American Pathologists. Protocol for the Examination of Specimens From Pediatric Patients with Wilms Tumors. Version WilmsTumor 3.1.0.2. College of American Pathologists (CAP), 2012. Disponible en ligne à l'adresse: www.cap.org. Traduction et adaptation française autorisées, non validées par le CAP.

N° de rapport			N° de dossier	
Nombre de foye	ers fumorally			
Fascia de Gero				
Fascia de G				
☐ Fascia de G				
☐ Indéterminé	0.01d 10pd			
☐ Ne peut être	évalué			
Sinus rénal	ent tumoral du sinus réna	l non décelé		
	end minimalement aux tis:			
		les tissus mous du sinus rénal		
		sculaire dans le sinus rénal		
	chvamissement lymphova.	sculaire dans le sinus renai		
Veine rénale				
	envahie par la tumeur			
	nissement tumoral de la v	eine rénale décelé		
Indéterminé				
☐ Ne peut être	évaluée			
Envahissemen	t d'un organe adjacent			
☐ Présent (pré	ciser l'organe :)		
☐ Non décelé				
Indéterminé				
☐ Ne peut être	évalué			
Type histologiq	ue (sélectionner tous le	s éléments applicables) (note C)		
☐ Tumeur de V	Vilms de type histologique	e favorable		
☐ Tumeur de V	Vilms avec anaplasie foca	ale		
☐ Tumeur de V	Vilms avec anaplasie diffu	ise		
Alvéolaire				
Rhabdomyo	sarcome embryonnaire et	alvéolaire mixte (préciser le pourcentage	e de chaque type) : $_{-}$	
Néphrome mésoblastique congénital de type classique				
☐ Néphrome mésoblastique congénital de type cellulaire				
☐ Néphrome mésoblastique congénital de type mixte				
Sarcome à cellules claires				
☐ Tumeur rhabdoïde				
Autre (préciser) :				
☐ Néoplasme malin, de type indéterminé				
+ Restes néphrogéniques (sélectionner tous les éléments applicables) (note D)				
+ Restes né	ohrogéniques non décelé	S		
+ Restes néphrogéniques présents				
+ Restes néphrogéniques, intra-lobaires				
+ 🗌 1	Restes néphrogéniques, p	péri-lobaires		
+	Diffus, hyperplasique	es		

+ ☐ Multifocaux + ☐ Focaux

+

Ne peuvent être déterminés

+ Restes néphrogéniques, non classifiés

N° de rapport		N° de dossier			
	-				
Marges (sélectionner tous les éléments applicables)					
☐ Ne peuvent ê	ètre évaluées				
Marge exemp	☐ Marge exempte de tumeur				
	Distance entre la tumeur et la marge la plus proche : mm ou cm				
	Préciser la marge : Proche : min ou cm				
	einte(s) par la tumeur				
	ascia de Gerota				
= -	eine rénale				
_	eine cave inférieure				
☐ Uretère					
	utre (préciser :)				
Ganglions lymp					
	mphatiques régionaux exempts de métastase				
☐ Métastase(s) aux ganglions lymphatiques régionaux (préciser le site (si connu)	:)		
☐ Ganglions no	on soumis ou trouvés				
Nombre de gand	glions lymphatiques examinés				
•	3				
	ne peut être déterminé (expliquer) :				
Nombre de ganç	Nombre de ganglions lymphatiques métastatiques				
Préciser :					
Le nombre n	ne peut être déterminé (expliquer) :				
	P-4				
Métastase(s) à	distance				
Métastase(s) à Ne s'applique					
Ne s'applique	e pas				
Ne s'applique Métastase(s)	e pas) à distance				
☐ Ne s'applique☐ Métastase(s) + Préc	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) :				
☐ Ne s'applique☐ Métastase(s) + Préc	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) : nétastase à distance comprend les métastases hématogènes et les métastases aux ganglions lympha	iques à l'extérieur de la région al	odomino-pelvienne (au-delà du		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) : nétastase à distance comprend les métastases hématogènes et les métastases aux ganglions lympha	es autres que le car			
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) : nétastase à distance comprend les métastases hématogènes et les métastases aux ganglions lymphanal). Idren's Oncology Group » pour les tumeurs rénales pédiatriqu	es autres que le car			
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) : nétastase à distance comprend les métastases hématogènes et les métastases aux ganglions lymphanal). Idren's Oncology Group » pour les tumeurs rénales pédiatriquionner tous les éléments applicables, sous le stade approprié)	es autres que le car			
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) :	es autres que le car (note E)			
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) : nétastase à distance comprend les métastases hématogènes et les métastases aux ganglions lymphanal). Idren's Oncology Group » pour les tumeurs rénales pédiatrique ionner tous les éléments applicables, sous le stade approprié) neur limitée au rein et complètement réséquée osence de pénétration tumorale de la capsule rénale	es autres que le car (note E)			
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) :	es autres que le car (note E)			
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Turm Ab Ab Stade II : Tur	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s):	es autres que le car (note E)	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s):	es autres que le car (note E) nus rénal	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Er	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) :	es autres que le car (note E) us rénal résection exempte de	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Er Tu	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s):	es autres que le car (note E) us rénal résection exempte de	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Er Tu Tu	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s):	es autres que le car (note E) us rénal résection exempte de	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Er Tu Stade III : Tur	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s):	es autres que le car (note E) us rénal résection exempte de	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Stade III : Tur	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s):	es autres que le car (note E) us rénal résection exempte de	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rér Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Stade III : Tur Ca	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) :	es autres que le car (note E) us rénal résection exempte de	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Er Tu Stade III : Tur Er Tu Ca	e pas ciser le(s) site(s), si connu(s): métastase à distance comprend les métastases hématogènes et les métastases aux ganglions lymphanal). Idren's Oncology Group » pour les tumeurs rénales pédiatrique ionner tous les éléments applicables, sous le stade approprié) meur limitée au rein et complètement réséquée resence de pénétration tumorale de la capsule rénale resence d'envahissement lymphovasculaire extra-rénal ou dans le sir resence de métastase tumorale aux ganglions lymphatiques meur s'étend au-delà du rein mais complètement réséquée remeur s'étend à travers la capsule rénale mais avec une marge de maineur envahit la veine rénale mais sans être sectionnée ni attachée à remeur envahit largement les tissus mous du sinus rénal remeur résiduelle remeur présente à la (aux) marge(s) de résection repsule tumorale rompue résence d'essaimage tumoral avant ou durant la chirurgie	es autres que le car (note E) nus rénal résection exempte de les rénal présent la paroi de la veine à l	cinome à cellules		
Ne s'applique Métastase(s) + Préc Note : La catégorie de m système de drainage rén Stade du « Chil rénales (sélecti Stade I : Tum Ab Ab Stade II : Tur Tu Stade III : Tu Tu Stade III : Tu Er Tu Er Tu Er Er Ex	e pas) à distance ciser le(s) site(s), si connu(s) :	es autres que le car (note E) nus rénal résection exempte de les rénal présent la paroi de la veine à l	cinome à cellules		

Suite de la section à la page suivante

N° de rapport			N° de dossier	
Stade du « Children's Oncology Group » pour les tumeurs rénales pédiatriques autres que le carcinome à cellules rénales (sélectionner tous les éléments applicables, sous le stade approprié) (note E) – suite				
Stade IV : Ma	Stade IV : Maladie métastatique			
☐ Me	étastases hématogènes ou	métastases aux ganglions lymphatiques à l	l'extérieur de la régior	abdomino-pelvienne
(a	u-delà du système de dra	inage rénal, p. ex. : poumon, foie)		
☐ Stade V				
Atteinte rénale bilatérale au moment du diagnostic (le stade de chaque côté devrait être déterminé séparément selon les critères ci-haut, de I à IV) Préciser (les deux) :				
	Stade rein droit :	<u> </u>		
	Stade rein gauche : _			
+ Autres consta	atations pathologiques (notes F et G)		
+ Préciser :				_
+ Commentaire	e(s):			

N° de permis

Mois

Jour

Année

Date

Signature du pathologiste